



Fun and Games

Hot Potato 燙手山芋

文 / 李雯琪 (苗栗縣國小英語輔導團召集人、僑育國小校長) 圖 / Forest Lin 審閱 / Star Zhang

Your First Look 搶先知道

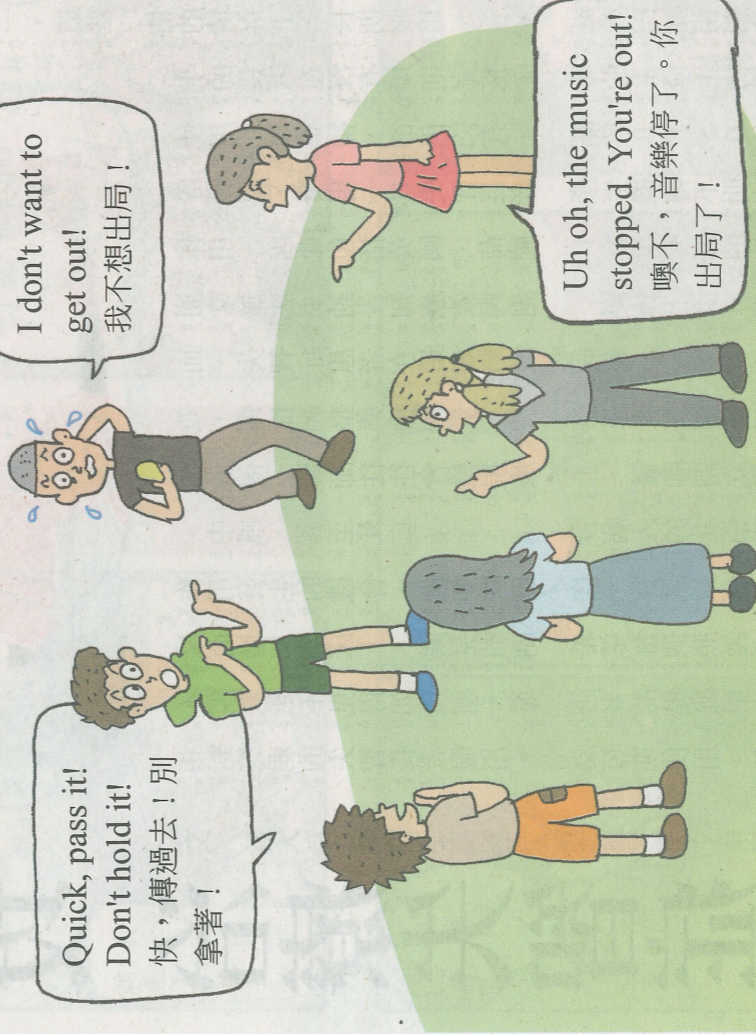
The game Hot Potato is widely popular in Western countries, especially at birthday parties and summer camps. The concept is simple: you have to pretend that the object you're holding is a potato that's too hot to handle!

「燙手山芋」遊戲在歐美地區非常受歡迎，在生日派對和夏令營尤其常見。它的概念簡單，想像你手上的東西是燙得沒辦法捧住的馬鈴薯。

Role Play Time 角色扮演時間

Quick, pass it!
Don't hold it!
快，傳過去！別拿著！

I don't want to get out!
我不想出局！



Uh oh, the music stopped. You're out!
噢不，音樂停了。你出局了！

Game Rules 遊戲規則

Step1

All players gather in a circle, with one person holding the "potato."

所有玩家圍成一個圈，並由一人拿著「馬鈴薯」（指定的物品）。



Step2

When the music starts, the "potato" must be quickly passed around the circle. Players cannot hold onto it for too long.

當音樂開始播放，「馬鈴薯」必須在圈內迅速的傳遞。玩家必須把它傳給下一個人，不能拿太久。



Step3

When the music suddenly stops, the player who is holding the "potato" is out. The game continues until only one player is left, who is the winner.

當音樂突然停止時，手上正拿著「馬鈴薯」的玩家就出局。遊戲繼續，直到只剩下最後一個人，就是贏家。



Word Detective 關鍵字

1 hot potato 燙手山芋

A: Why do you look sad?
為什麼你看起來難過？

B: I'm dealing with a hot potato.
我正在處理一個燙手山芋。



2 couch potato 沙發馬鈴薯

A: Don't be a couch potato in front of the TV all day. Go out and get some exercise.
不要整天坐在電視前當沙發馬鈴薯，出去運動。

B: It's too cold outside, I don't want to move.
外面太冷，我不想動。



3 small potatoes 小事一樁

A: Don't worry, it's just small potatoes.
別擔心，這只是小事。

B: Thanks for the comfort.
謝謝你的安慰。



4 meat and potatoes 核心 / 基本要素

A: What are the meat and potatoes of this plan?
這個計畫的核心是什麼？

B: It needs everyone to work together.
大家必須團結合作。

